

DA

DA

DA



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 20.4.2011
KOM(2011) 226 endelig

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme med henblik på dækning af yderligere finansieringsbehov til ITER-projektet

BEGRUNDELSE

1. INDLEDNING

Dette forslag erstatter Kommissionens forslag af 20. juli 2010 til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning får så vidt angår den flerårige finansielle ramme med henblik på dækning af yderligere finansieringsbehov til ITER-projektet¹.

Forslaget er udarbejdet under hensyntagen til de fremskridt, der indtil videre er opnået i forhandlingerne, navnlig med hensyn til omfordelingen inden for udgiftsområde 1A og størrelsen af de yderligere forpligtelses- og betalingsbevillinger, der er brug for til ITER under udgiftsområde 1A i 2012 og 2013. Formålet er at gøre det lettere for budgetmyndigheden hurtigt at indgå en aftale for at sikre, at ITER-projektet bliver en succes.

Forslaget er i fuld overensstemmelse med budgetforslaget for 2012 og Kommissionens forslag til Rådets afgørelse om Det Europæiske Atomenergifællesskabs rammeprogram for forskning og uddannelse på det nukleare område (2012-2013)². Rådets endelige vedtagelse af Euratoms rammeprogram afhænger af, at den parallelle budgetprocedure ender positivt med opnåelsen af yderligere midler til ITER.

2. ANVENDELSE AF MARGENER OG OMFORDELING INDEN FOR UDGIFTSOMRÅDE 1A

Der er ikke nogen margen under udgiftsloftet for udgiftsområde 1A i 2011, og de disponible margener i 2012 og 2013 er ikke tilstrækkelige til at dække ITER-kravene og til at sikre, at der samtidig er en tilstrækkelig margen til at dække uforudsete behov, således som det fastsættes i punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (IIA)³.

I overensstemmelse med punkt 23, første afsnit, i IIA har Kommissionen undersøgt mulighederne for en omfordeling af udgifterne mellem programmerne under udgiftsområde 1A for herigennem at tilvejebringe et større beløb, både i absolutte tal og i procent af de nye planlagte udgifter, inden for rammerne af udgiftsområdets eksisterende loft. Den foreslår således, at der omfordeles et beløb på 100 mio. EUR i 2012 og 360 mio. EUR i 2013 fra 7. rammeprogram for forskning.

¹ KOM(2010) 403 endelig af 20.7.2010.

² KOM(2011) 72 endelig af 7.3.2011.

³ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

3. OVERFØRSLER MELLEM UDGIFTSOMRÅDER (FORPLIGTELSESBEVILLINGER)

I overensstemmelse med punkt 23, andet afsnit, i IIA har Kommissionen undersøgt mulighederne for at udligne en forhøjelse af loftet for ét udgiftsområde ved at nedsætte loftet for et andet udgiftsområde.

De disponible margener under udgiftslofterne inden for andre udgiftsområder end udgiftsområde 1A for årene 2011-2013 anslås for øjeblikket at udgøre⁴:

| | 2011 | 2012 | 2013 |
|-------------------|--------|-------|-------|
| Udgiftsområde 1B | 6,4 | 22,1 | 0,4 |
| Udgiftsområde 2 | 1678,8 | 651,6 | 113,1 |
| Udgiftsområde 3 A | 67,0 | 65,6 | 34,3 |
| Udgiftsområde 3 B | 0,1 | 20,5 | 25,3 |
| Udgiftsområde 4 | 0 | 252,7 | 112,3 |
| Udgiftsområde 5 | 243,2 | 462,8 | 511,6 |

Det er Kommissionens opfattelse, at de disponible margener under lofterne for udgiftsområde 1B, 3A og 3B er for begrænsede til, at de med henvisning til punkt 13 i IIA kan bidrage til at dække ITER-projektets yderligere finansielle behov, og at de yderligere behov, der forventes under udgiftsområde 4, ikke tillader, at det tilhørende udgiftsloft reduceres.

På den anden side er 2011-margenerne under udgiftsområde 2 og 5 af en sådan størrelse, at de tilhørende udgiftslofter kan reduceres med henblik på at udligne det stigende behov til ITER under udgiftsloftet for udgiftsområde 1A i 2012 og 2013. Kommissionen foreslår derfor, at loftet for udgiftsområde 2 reduceres med 650 mio. EUR i 2011, og at loftet for udgiftsområde 5 reduceres med 190 mio. EUR i samme år, og at udgiftsloftet for udgiftsområde 1A forhøjes med 650 mio. EUR i 2012 og med 190 mio. EUR i 2013.

Med den foreslåede justering af udgiftslofterne vil der være en disponibel margin på 1028,8 mio. EUR under loftet for udgiftsområde 2 og 53,2 mio. EUR for udgiftsområde 5 i 2011. Kommissionen har lovet at gøre alt, hvad den kan, for at sikre, at de afgørelser, der træffes angående den fælles landbrugspolitik og finansieringen af den, herunder aftalen om sundhedstjekket, overholdes.

⁴ Tallene fremgår af budgetforslaget for 2012, som forventes vedtaget af Kommissionen den 20.4.2011.

4. BETALINGSBEVILLINGER

I henhold til punkt 23, fjerde afsnit, i IIA skal der ved enhver revision sikres et rimeligt forhold mellem forpligtelser og betalinger. Forslaget sikrer, at loftet for betalingsbevillinger i den finansielle ramme for 2007-2013 samlet set forbliver uændret, samtidig med at der sikres en afbalanceret stigning i forpligtelsesbevillingerne.

5. SAMMENFATNING OG KONKLUSION

Nedenstående tabel opsummerer de foreslåede ændringer af lofterne for forpligtelses- og betalingsbevillinger i den finansielle ramme. Beløbene er angivet i løbende priser:

| (Mio. EUR) | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2007-2013 |
|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|-----------|
| 1a. Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse | | | | | | 650 | 190 | 840 |
| 2. Beskyttelse af forvaltning af naturressourcer | | | | | -650 | | | -650 |
| 3a. Frihed, sikkerhed og retfærdighed | | | | | | | | 0 |
| 3b. Unionsborgerskab | | | | | | | | 0 |
| 4. EU som global partner | | | | | | | | 0 |
| 5. Administration | | | | | -190 | | | -190 |
| 6. Kompensationer | | | | | | | | 0 |
| Ændring af forpligtelsesbevillinger i alt | 0 | 0 | 0 | 0 | -840 | 650 | 190 | 0 |
| Ændring af betalingsforpligtelser i alt | | | | 0 | -840 | 0 | 840 | 0 |

Revisionen sikrer, at de samlede lofter for forpligtelses- og betalingsbevillinger forbliver uændrede i perioden 2007-2013 udtrykt i løbende priser.

Nedenstående tabel viser, hvordan ovenstående ændringer i løbende priser vil påvirke de årlige udgiftslofter i den finansielle ramme.

Den formelle afgørelse om ændring af IIA vedrørende den finansielle ramme skal ske med henvisning til den grundlæggende tabel, der er indeholdt i IIA, og som er angivet i faste 2004-priser. Beløbene i løbende priser skal derfor omregnes til 2004-priser ved hjælp af en fast deflator på 2 % om året, jf. punkt 16 i IIA (se nedenfor bilaget til den foreslåede råds- og parlamentsafgørelse).

FINANSIEL RAMME FOR 2007-2013: TILPASSET FOR ITER

(mio. EUR i løbende priser)

| Forpligtelsesbevillinger | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | I alt 2007-2013 |
|------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|
| 1. Bæredygtig vækst | 53 979 | 57 653 | 61 696 | 63 555 | 63 974 | 66 964 | 69 957 | 437 778 |
| 1a Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse | 8 918 | 10 386 | 13 269 | 14 167 | 12 987 | 14 203 | 15 433 | 89 363 |
| 1b Samhørighed for vækst og beskæftigelse | 45 061 | 47 267 | 48 427 | 49 388 | 50 987 | 52 761 | 54 524 | 348 415 |
| 2. Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer | 55 143 | 59 193 | 56 333 | 59 955 | 60 338 | 60 810 | 61 289 | 413 061 |
| herunder markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger | 45 759 | 46 217 | 46 679 | 47 146 | 47 617 | 48 093 | 48 574 | 330 085 |
| Unionsborgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed | 1 273 | 1 362 | 1 518 | 1 693 | 1 889 | 2 105 | 2 376 | 12 216 |
| 3a. Frihed, sikkerhed og retfærdighed | 637 | 747 | 867 | 1 025 | 1 206 | 1 406 | 1 661 | 7 549 |
| 3b. Unionsborgerskab | 636 | 615 | 651 | 668 | 683 | 699 | 715 | 4 667 |
| 4. EU som global partner | 6 578 | 7 002 | 7 440 | 7 893 | 8 430 | 8 997 | 9 595 | 55 935 |
| 5. Administration ⁽¹⁾ | 7 039 | 7 380 | 7 525 | 7 882 | 8 334 | 8 670 | 9 095 | 55 925 |
| 6. Kompensationer | 445 | 207 | 210 | | | | | 862 |
| Samlede forpligtelsesbevillinger | 124 457 | 132 797 | 134 722 | 140 978 | 142 965 | 147 546 | 152 312 | 975 777 |
| som en procentdel af BNI | 1,02% | 1,08% | 1,16% | 1,18% | 1,16% | 1,13% | 1,12% | 1,12% |

| | | | | | | | | |
|----------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Samlede betalingsbevillinger | 122 190 | 129 681 | 120 445 | 134 289 | 134 280 | 141 360 | 143 331 | 925 576 |
| som en del af BNI | 1,00% | 1,05% | 1,04% | 1,12% | 1,09% | 1,08% | 1,05% | 1,06% |
| Disponibel margin | 0,24% | 0,19% | 0,20% | 0,11% | 0,14% | 0,15% | 0,18% | 0,17% |
| Loft over egne ressourcer som en procentdel af BNI | 1,24% | 1,24% | 1,24% | 1,23% | 1,23% | 1,23% | 1,23% | 1,23% |

(1) Udgifterne til pensioner, der er omfattet af loftet for dette udgiftsområde, beregnes netto af personalets bidrag til den relevante ordning inden for en grænse på 500 mio. EUR i 2004-priser i tidsrummet 2007-2013.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme med henblik på dækning af yderligere finansieringsbehov til ITER-projektet

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁵, særlig punkt 21, 22 og 23,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Under [trepartsmødet]/[budgetforligsmødet] den 2011 enedes Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om, hvordan der skulle tilvejebringes yderligere finansiering til ITER-projektet. Finansieringen kræver en revision af den flerårige finansielle ramme for 2007-2013 i overensstemmelse med punkt 21, 22 og 23 i den interinstitutionelle aftale i form af en forhøjelse af lofterne for forpligtelsesbevillinger under udgiftsområde 1A med 650 mio. EUR i 2012 og med 190 mio. EUR i 2013 i løbende priser.
- (2) Forhøjelsen af lofterne for forpligtelsesbevillinger under udgiftsområde 1A for årene 2012 og 2013 vil blive fuldt udlignet gennem en nedsættelse af loftet for forpligtelsesbevillinger for 2011 under udgiftsområde 2 og 5.
- (3) For at sikre et rimeligt forhold mellem forpligtelser og betalinger justeres de årlige lofter for betalingsbevillinger. Denne justering vil være neutral i relation til betalingsbehovene i hele perioden 2007-2013.
- (4) Bilag I til den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning bør derfor ændres i overensstemmelse hermed⁶ —

⁵ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁶ Tallene, som indgår i ovennævnte aftale, er omregnet til 2004-priser.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Bilag I til den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning erstattes af bilaget til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

BILAG

FINANSIEL RAMME 2007-2013:

(mio. EUR i løbende priser)

| Forpligtelsesbevillinger | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | Total 2007-2013 |
|------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|
| 1. Bæredygtig vækst | 50 865 | 53 262 | 55 879 | 56 435 | 55 693 | 57 708 | 58 696 | 388 538 |
| 1a Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse | 8 404 | 9 595 | 12 018 | 12 580 | 11 306 | 12 677 | 13 073 | 79 653 |
| 1b Samhørighed for vækst og beskæftigelse | 42 461 | 43 667 | 43 861 | 43 855 | 44 387 | 45 031 | 45 623 | 308 885 |
| 2. Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer | 51 962 | 54 685 | 51 023 | 53 238 | 51 962 | 51 901 | 51 284 | 366 055 |
| herunder markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger | 43 120 | 42 697 | 42 279 | 41 864 | 41 453 | 41 047 | 40 645 | 293 105 |
| Unionsborgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed | 1 199 | 1 258 | 1 375 | 1 503 | 1 645 | 1 797 | 1 988 | 10 765 |
| 3a. Frihed, sikkerhed og retfærdighed | 600 | 690 | 785 | 910 | 1 050 | 1 200 | 1 390 | 6 625 |
| 3b. Unionsborgerskab | 599 | 568 | 590 | 593 | 595 | 597 | 598 | 4 140 |
| 4. EU som global partner | 6 199 | 6 469 | 6 739 | 7 009 | 7 339 | 7 679 | 8 029 | 49 463 |
| 5. Administration ⁽¹⁾ | 6 633 | 6 818 | 6 816 | 6 999 | 7 090 | 7 400 | 7 610 | 49 366 |
| 6. Kompensationer | 419 | 191 | 190 | 0 | 0 | 0 | 0 | 800 |
| Samlede forpligtelsesbevillinger | 117 277 | 122 683 | 122 022 | 125 184 | 123 729 | 126 485 | 127 607 | 864 987 |
| som en procentdel af BNI | 1,08% | 1,09% | 1,06% | 1,06% | 1,03% | 1,03% | 1,01% | 1,049% |
| Samlede betalingsbevillinger | 115 142 | 119 805 | 109 091 | 119 245 | 116 168 | 120 649 | 120 636 | 820 736 |
| som en del af BNI | 1,06% | 1,06% | 0,95% | 1,01% | 0,97% | 0,98% | 0,96% | 1,00% |
| Disponibel margin | 0,18% | 0,18% | 0,29% | 0,22% | 0,26% | 0,25% | 0,27% | 0,23% |
| Loft over egne ressourcer som en procentdel af BNI | 1,24% | 1,24% | 1,24% | 1,23% | 1,23% | 1,23% | 1,23% | 1,23% |

(1) Udgifterne til pensioner, der er omfattet af loftet for dette udgiftsområde, beregnes netto af personalets bidrag til den relevante ordning inden for en grænse på 500 mio. EUR i 2004-priser i tidsrummet 2007-2013.